

Designed by
Mario Bellini, 2015



ITA

Forme ampie e invitanti per un modello ispirato al medesimo sviluppo concettuale della sedia Cab. La poltrona Cab Lounge rappresenta un vero e proprio capolavoro di manifattura artigianale, adatta sia ad un uso residenziale che contract. Il cuoio riveste lo scheletro in tubolare di acciaio come un abito su misura, sorreggendo la forma sinuosa in un rapporto di simbiosi assoluta tra l'aspetto strutturale e organico. Le 11 parti in cuoio, cucite e chiuse con quattro cerniere lampo, sono successivamente sottoposte a 14 lavorazioni scrupolosamente eseguite a mano. La base girevole a 5 razze, dotata di meccanismo di inclinazione, esalta il corpo della poltrona mentre le sue linee ergonomiche rivelano un comfort sorprendente e un'accuratezza di dettagli senza eguali.

DEU

Breite, einladende Formen für ein Modell, das durch die gleiche konzeptuelle Entwicklung wie der Stuhl Cab inspiriert wurde. Der Sessel Cab Lounge ist ein echtes Meisterwerk der Handwerkskunst und sowohl für das Wohnambiente als auch für den Objektmarkt geeignet. Das Kernleder umhüllt das Stahlrohrskelett wie ein Maßanzug und stützt die gewundene Form in einer absoluten Symbiose zwischen dem strukturellen und dem organischen Teil. Die 11 Elemente aus Kernleder, die zusammengenäht und mit vier Reißverschlüssen verschlossen werden, werden in der Folge 14 rein manuellen Verarbeitungen unterzogen. Die Drehbasis mit 5 Strahlen ist mit einem Kippmechanismus ausgestattet und betont den Sesselkorpus. Ihre ergonomischen Linien hingegen verweisen auf einen überraschenden Komfort und eine Detailgenauigkeit ohne gleichen.

ENG

Roomy and inviting, Cab Lounge is a restatement of the Cab chair concept. Nothing short of a masterpiece of craftsmanship, the Cab Lounge armchair is perfectly suited to both residential or contract use. The leather upholstery fits the tubular steel frame like an exquisitely tailored garment, complementing the curves, in a perfect symbiosis between the structural and the organic. The eleven leather sections, hand-stitched and fitted with four zipper closures, undergo fourteen hand-executed processes before they are complete. Fitted with a reclining mechanism, the five-spoke base sets off the entire chair, while the ergonomically correct design renders it extraordinarily comfortable; the care taken in the details is without equal.

FRA

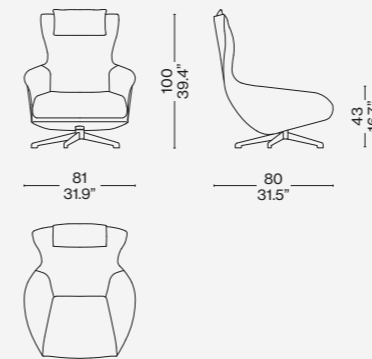
Des formes amples et accueillantes pour un modèle qui s'inspire conceptuellement de la chaise Cab. Le fauteuil Cab Lounge est un véritable chef-d'œuvre de fabrication artisanale, adapté à la fois à un usage domestique et contract. Le cuir habille le squelette tubulaire en acier comme une robe sur mesure, en soutenant la forme sinuouse dans un rapport de symbiose absolue entre l'aspect structurel et l'aspect organique. Les 11 pièces en cuir, cousues et fermées par quatre fermetures éclair, sont ensuite soumises à 14 opérations minutieusement exécutées à la main. La base pivotante, équipée d'un mécanisme d'inclinaison, met en valeur le corps du fauteuil tandis que ses lignes ergonomiques révèlent un confort surprenant et une précision du détail inégalée.

Struttura
· Telaio in tubolare d'acciaio verniciato di colore nero dotato di cinghie elastiche.
· Tela portante.
· Pannello in multistrato di betulla.
Base
· Basamento a 5 razze in tubo e piatto di acciaio.
· Finiture indicate a listino.
· Piedini in materiale plastico di colore nero.
Imbottitura
· Poliuretano espanso flessibile schiumato a freddo.
· Poliuretano espanso flessibile.
· Ovatta in fibra di poliestere resinata accoppiata con vellutino.
· Piuma d'oca contenuta in fodera di tela cotone.
Rivestimento
· Cuoio/pelle.

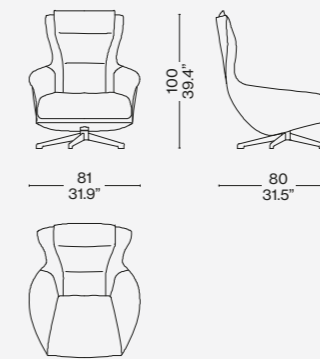
Structure
· Frame in black coated tubular steel with elastic belts.
· Self-supporting fabric.
· Birch plywood pannel.
Base
· Five spoke base in tubular and plate of steel.
· Finishings as per price list.
· Feet in black plastic material.
Upholstery
· Flexible cold moulded polyurethane foam.
· Flexible polyurethane foam.
· Polyester padding with resin along with light velvet.
· Feather padding in cotton cloth.
Quilted upholstery
· Quilted hide/leather.

Struktur
· Rahmen aus schwarz lackiertem Stahlrohr, mit elastischen Riemen.
· Tragegewebe.
· Paneel aus Multischicht-Birkenholz.
Basis
· Fünfarmiges Gestell aus Stahlrohr und mit Stahlplatte.
· Finish-Versionen laut Preisliste.
· Füßchen aus schwarzem Kunststoffmaterial.
Polsterung
· Kalt geschäumter, flexibler Polyurethanschaum.
· Flexibler Polyurethanschaum.
· Geharzte Polyesterfaserwatte mit Samtbeschichtung.
· Gänsedaunen in Futter aus Baumwollgewebe.
Bezug
· Kernleder/Leder.

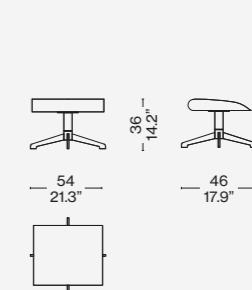
423 4_



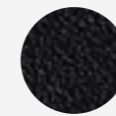
423 5_



423 3_

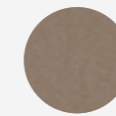


Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions



a

Cuoio nero/Black saddle leather/
Kernleder Schwarz/Cuir noir



b

Cuoio talpa/Taupe saddle leather/
Kernleder Schlamm/Cuir taupe



c

Pelle/Leather/Leder/
Cuir fango LCX 13Y418

c

